



1ST SESSION, 39TH LEGISLATURE, ONTARIO  
58 ELIZABETH II, 2009

1<sup>re</sup> SESSION, 39<sup>e</sup> LÉGISLATURE, ONTARIO  
58 ELIZABETH II, 2009

## Bill 222

**An Act to amend the  
Dog Owners' Liability Act  
and the Animals for Research Act**

**Ms DiNovo**

**Private Member's Bill**

1st Reading      November 18, 2009  
2nd Reading  
3rd Reading  
Royal Assent

## Projet de loi 222

**Loi modifiant la  
Loi sur la responsabilité  
des propriétaires de chiens  
et la Loi sur les animaux  
destinés à la recherche**

**M<sup>me</sup> DiNovo**

**Projet de loi de député**

1<sup>re</sup> lecture      18 novembre 2009  
2<sup>e</sup> lecture  
3<sup>e</sup> lecture  
Sanction royale



#### EXPLANATORY NOTE

The Bill repeals provisions in the *Dog Owners' Liability Act* that prohibit restricted pit bulls and provide for controls on pit bulls. The Bill also repeals provisions in the *Animals for Research Act* relating to the disposition of pit bulls under that Act.

#### NOTE EXPLICATIVE

Le projet de loi abroge les dispositions de la *Loi sur la responsabilité des propriétaires de chiens* qui interdisent les pit-bulls réglementés et prévoient des mesures de contrôle à l'égard des pit-bulls. Il abroge également les dispositions de la *Loi sur les animaux destinés à la recherche* qui traitent de la disposition des pit-bulls prévue par cette loi.

**An Act to amend the  
Dog Owners' Liability Act  
and the Animals for Research Act**

**Loi modifiant la  
Loi sur la responsabilité  
des propriétaires de chiens  
et la Loi sur les animaux  
destinés à la recherche**

This Act amends or repeals more than one Act. For the legislative history of these Acts, see the Table of Consolidated Public Statutes – Detailed Legislative History at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

Remarque : La présente loi modifie ou abroge plus d'une loi. L'historique législatif de ces lois figure aux pages pertinentes de l'Historique législatif détaillé des lois d'intérêt public codifiées sur le site [www.lois-en-ligne.gouv.on.ca](http://www.lois-en-ligne.gouv.on.ca).

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of the Province of Ontario, enacts as follows:

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative de la province de l'Ontario, édicte :

**DOG OWNERS' LIABILITY ACT**

**LOI SUR LA RESPONSABILITÉ  
DES PROPRIÉTAIRES DE CHIENS**

1. (1) The definition of “pit bull” in subsection 1 (1) of the *Dog Owners' Liability Act* is repealed.

1. (1) La définition de «pit-bull» au paragraphe 1 (1) de la *Loi sur la responsabilité des propriétaires de chiens* est abrogée.

(2) Subsection 1 (2) of the Act is repealed.

(2) Le paragraphe 1 (2) de la Loi est abrogé.

(3) Subsection 4 (6) of the Act is amended by striking out “Except as provided by subsections (8) and (9)” at the beginning.

(3) Le paragraphe 4 (6) de la Loi est modifié par suppression de «Sous réserve des paragraphes (8) et (9), » au début du paragraphe.

(4) Subsections 4 (8), (9) and (10) of the Act are repealed.

(4) Les paragraphes 4 (8), (9) et (10) de la Loi sont abrogés.

(5) Sections 6 to 11 of the Act are repealed.

(5) Les articles 6 à 11 de la Loi sont abrogés.

(6) Clauses 13 (3) (d) and (e) of the Act are repealed.

(6) Les alinéas 13 (3) d) et e) de la Loi sont abrogés.

(7) Clauses 15 (1) (d) and (e) of the Act are repealed.

(7) Les alinéas 15 (1) d) et e) de la Loi sont abrogés.

(8) Sections 19 and 20 of the Act are repealed.

(8) Les articles 19 et 20 de la Loi sont abrogés.

(9) Ontario Regulation 157/05 (Pit Bull Controls) made under the Act is revoked.

(9) Le Règlement de l'Ontario 157/05 (Mesures de contrôle visant les pit-bulls) pris en application de la Loi est abrogé.

**ANIMALS FOR RESEARCH ACT**

**LOI SUR LES ANIMAUX DESTINÉS À LA RECHERCHE**

2. (1) Subsection 1 (2) of the *Animals for Research Act* is repealed.

2. (1) Le paragraphe 1 (2) de la *Loi sur les animaux destinés à la recherche* est abrogé.

(2) Subsection 20 (5) of the Act is amended by striking out “subject to subsections (7) to (7.4)” and substituting “subject to subsection (7)”.

(2) Le paragraphe 20 (5) de la Loi est modifié par substitution de «sous réserve du paragraphe (7)» à «sous réserve des paragraphes (7) à (7.4)».

(3) Subsection 20 (6) of the Act is amended by striking out “subject to subsections (7) to (7.4)” in the portion before clause (a) and substituting “subject to subsection (7)”.

(3) Le paragraphe 20 (6) de la Loi est modifié par substitution de «sous réserve du paragraphe (7)» à «sous réserve des paragraphes (7) à (7.4)» dans le passage qui précède l'alinéa a).

(4) Subsections 20 (7.1) to (7.4) of the Act are repealed.

(4) Les paragraphes 20 (7.1) à (7.4) de la Loi sont abrogés.

**Commencement**

**3. This Act comes into force on the day it receives Royal Assent.**

**Short title**

**4. The short title of this Act is the *Public Safety Related to Dogs Statute Law Amendment Act, 2009*.**

**Entrée en vigueur**

**3. La présente loi entre en vigueur le jour où elle reçoit la sanction royale.**

**Titre abrégé**

**4. Le titre abrégé de la présente loi est *Loi de 2009 modifiant des lois en ce qui a trait à la sécurité publique liée aux chiens*.**